

**1886-11-12**

**SENDER**

Laura Warberg

**RECIPIENT**

Albrecht Warberg

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen ses af poststemple

General comment:

Det vides ikke, hvem Ernst og Jens var.

Christine var i 1886 elev på Sollerup Husholdningsskole.

Fritz Syberg underviste fra 1885 og tre år frem børnene på Erikshaab i tegning og maleri hver sommer.

Rencontre: Møde, tvist, hændelse (Meyers fremmedordbog).

Sender's location:

Erikshaab

Sender info (seal, address, etc.):

Gårdens navn er skrevet øverst s. 1

Recipient's location:

København K, Vestergade, Tre Hjørte

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Adressen er skrevet på kuerten

Mentioned people:

Louise Amstrup

Wisie Brandt

Louise Brønsted

- Fahnøe

Alhed Larsen

Johanne Christine Larsen

Christine Mackie

Ellen Sawyer

Adelheyde Syberg

Hempel Syberg

Andreas Warberg, Albrechts far

Astrid Warberg-Goldschmidt

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, BB 0371

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Testamentarisk gave til Østfyns  
Museer fra Laura Warberg Petersen

TRANSCRIPTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Hr. Godsforvalter Warberg

Tre Hjorte

Vestergade

Kjøbenhavn K.

[Håndskrevet på kuvertens bagside:]

Tak for Brevet!

[Poststempel]

[I brevet:]

[Påtrykt monogram]

Erikshaab d: 11te

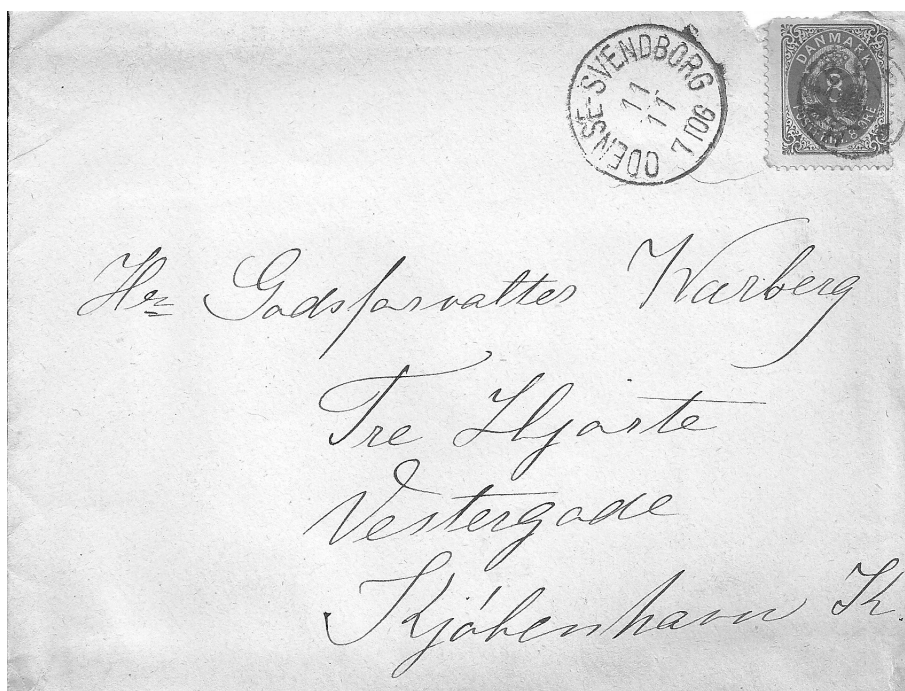
Kjæreste Abba!

Der er kun en lille halv Time at skrive i, men Du skal dog have at vide, at Huset staar og alt er vel undtagen at jeg savner Dig og længes mere efter Dig end fornuftigt og og tilbørligt er. Jeg tror det er værre at undvære Dig om Vinteren end om Sommeren. Dog glæder jeg mig meget over at Du er derinde, først og fremmest fordi jeg haaber Du med hver Dag bliver raskere men ogsaa fordi Du kan faae mangen en Fornøjelse, som Du ikke har kunnet faae alle de Gange Du har været der om Sommeren. Vi fulgte Dig i Tankerne hele Tirsdag Aften til Du Kl. 10 var havnet i Tre Hjorte. Jeg glæder mig meget til det første Brev, og haaber ikke det lader længe vente paa sig. Vi var saa hos Doktoren igaar, fik noget at dryppe i Dengses Øje, det er indvendigt ogsaa, samt Salve til Saaret. Junge var med og skal spise Levertran i ½ Aar; hun gruer. Nu kommer Wiesie Brandt og afbryder mig. Vil Du takke Ernst for hans rare Brev; han har befundet sig saa vel her og betragter Erikshaab som et andet Hjem skriver han. Paa Søndag gaaer vi til Alters og jeg har bedt om Extrafri for Christine. Saa passer det bedre at hun kommer hjem igjen den første Søndag efter at Du er kommen og saa ikke før til Juul. Børnene tegner ivrigt hver Aften, Johannes er snart færdig, men Krøllerne fortrædiger hende.

Og nu Farvel min egen søde Ven! Wisse siger at Jens og Fahne kommer om 8 Dage og hun vil gjerne have dem ned at tale med mig. Jeg siger, de kan jo komme en Aften, saa beder jeg Sybergs herved, jeg vil da ikke være helt ene om det Rencontre. Mange hjertelige Hilsener fra alle Ungerne og Din egen  
Smaa.

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Her Gudsforvatter Warberg  
Tre Hjerte  
Vestergade  
Sjöhøveden Th.

**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET





Grønshede d. 11<sup>te</sup>

Kjæreste Abba!

Der er kun en lille halv  
Timmis at skrive i, men  
Du skal dog have at vide,  
at Huset stæer og alt er  
vel modtaget at jeg sav-  
ner Dig og længes mere ef-  
ter Dig end forsom fteigt  
og tilberigt er. Jeg tror  
Det er verre at misvære  
Dig om Vinterens end  
om Sommeren. Dog  
glæder jeg mig meget over

at Du er derinde, føint  
og fremmet pædi jeg ha-  
ber Du med hoes sag bliver  
raske og mere og mere pædi  
Du kan pædi mangen  
en Færdsel, som Du  
ikke har kommet pædi alle  
de Gange Du har været der  
om Sommeren. Vi fulg-  
te Dig i Tankerne hele  
Torsdag aften til Du kl. 10  
var kommet. Tre Hjerte.  
Jeg glæder mig oprindelig  
meget til det første Brev,  
og haaber ikke det sidste  
Gang venter pædi sig. Vi  
var nu hos Daktoren igæve,  
fik noget at droppe i Hæns-  
ses Hæ, det er indvendigt

og pædi, samt Salve til Ha-  
ret. Fingre var med og  
skal spise Læsestær i  
1/2 Liter i 1000 græve.  
Nu kommer Thise Brevet  
og aftrykker mig. Det Du  
talte om for hæs  
rare Brev; han har befin-  
det sig saa vel her og betrag-  
ter Erskind som et an-  
det Hjerte skives her.  
Paa Lørdag gaar vi til  
København og jeg har leet om  
Gæstfri for Christen.  
Saa passer det bedre at kom-  
me hjem hjerter igen  
den første Lørdag efter  
at Du er kommet og  
saa ikke får til Gode.

660371  
Børnene tegner rigtig bage  
aften, Johannes er snart  
færdig, men Skællerne  
fortrækkige kendte.

Og min Færrel min  
egen søde Ven! Hvis  
siger at Jens og Fahnæ  
Kommer om 8 dage og  
om vil gerne have dem  
vel at tale med mig. Jeg  
siger de kan jo komme  
en aften, så kommer jeg  
Lybergs hermed, jeg vil  
da ikke være helt ene om  
det Pencontre. Mange  
Kjærlige Hilsener fra alle  
Hjerner og din egen  
Luce.